



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuzt, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Redaktionsschlussänderungen

Der Redaktionsschluss für KW 21 (Pfingsten) wird von Montag, 20.05.2013 auf **Freitag, 17.05.2013, 10.00 Uhr**, vorverlegt.

Der Redaktionsschluss für KW 23 (Fronleichnam) wird von Montag, 27.05.2013 auf **Freitag, 24.05.2013, 10.00 Uhr**, vorverlegt.

Öffnungszeiten der Tourist-Information über Pfingsten

Pfingstsamstag, 18.05. 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag, 21.05. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Donnerstag, 23.05. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Montag, 27.05. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Donnerstag, 30.05. geschlossen
Freitag, 31.05. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr

Das Dörfchen ... das bist du

Jahreskonzert

Männergesangsverein St. Märgen



Musikalische Gäste :

MGV Buggingen

Pfingstsonntag

19. Mai 2013

20 Uhr

Schwarzwaldhalle St. Märgen

www.mgv-st-maergen.de

Versetzung der Bushaltestelle

Aufgrund der Arbeiten zur Verlegung der Fernwärmeleitungen ist eine geringfügige Versetzung der Bushaltestelle St. Märgen – Post erforderlich. Die Haltestellen werden voraussichtlich ab Donnerstag, 16. Mai für ca. 14 Tage in den Bereich Goldene Krone bzw. gegenüber Goldene Krone versetzt. Eine entsprechende Beschilderung wird angebracht.

Einladung Gastgeberversammlung

Am Donnerstag, 23.5.2013 findet um 20.00 Uhr im Rathaus St. Märgen eine Versammlung aller Gastgeber statt. Bitte den Termin vormerken, wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Deutscher Mühlentag bei der Danielhofmühle

„S'Daniele Mühle“ und Familie Wehrle lädt traditionell am Pfingstmontag, 20. Mai von 10 bis 18 Uhr zum Deutschen Mühlentag ein.

Die Gäste erwartet ganztags ein buntes Programm:

- Führungen bei Mahlbetrieb der Mühle
- Handwerkliche Vorführungen
- 11.00 Uhr Konzert einer Abordnung der Trachtenkapelle St. Märgen
- Bewirtung aus teils eigener Erzeugung
- Kaffee und Kuchen im Mühlenstübli, bewirtet von der Landjugend St. Märgen
- Ab 14.00 Uhr musikalische Unterhaltung mit den Fidelen Dreisamtälern
- **Beim Hof bestehen nur eingeschränkte Parkmöglichkeiten!**

Über Ihren Besuch freuen sich: Familie Maria und Lambert Wehrle, Familie Dorothea und Georg Wehrle, Tel. 07669 – 233.

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

▼ **ÄRZTLICHER NOTDIENST**

Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

01803/222555-45

Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr: Tel. 112

▼ **APOTHEKE**

Samstag, 18.05.2013

Falken-Apotheke, Sonnenbergstr. 1

79117 Freiburg (Littenweiler), Tel. 0761 – 65280

See-Apotheke Schluchsee, Fischbacher Str. 11

79859 Schluchsee, Tel. 07656 - 593

Sonntag, 19.05.2013

Kloster-Apotheke St. Märgen, Wagensteigstr. 11

79274 St. Märgen, Tel. 07669 – 219

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2

79822 Titisee-Neustadt (Titisee), Tel. 07651 - 8202

Montag, 20.05.2013

AVIE Berthold-Apotheke beim Cinemaxx,

Bertoldstr. 48

79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 – 36981

Dienstag, 21.05.2013

Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52

79100 Freiburg (Stadt), Tel. 0761 – 74884

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt), Tel. 07651 - 922660

Mittwoch, 22.05.2013

Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 – 4333

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,

Freiburger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel. 07652 - 91140

Donnerstag, 23.05.2013

Eulogius-Apotheke Lenzkirch, Freiburger Str. 1

79853 Lenzkirch, Tel. 07653 - 6323

St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 – 5047

Freitag, 24.05.2013

Scheffel-Apotheke Löffingen, Untere Hauptstr. 8

79843 Löffingen, Tel. 07654 - 91060

St. Blasius-Apotheke Buchenbach, Lärchenstr. 2

79256 Buchenbach, Breisgau, Tel. 07661 – 7230

▼ **Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,**

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

Mittwochnachm. geschlossen.

▼ **SONSTIGE HILFSDIENSTE**

Notdienst für Strom: EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des DRK): Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung anderer Hilfen...; Ansprechpartner/ Einsatzleitung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder 0175/2244311.

Fachstelle Sucht (bwlv): Beratung, Behandlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str. 19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422, Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e. V.: Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im Haushalt, Beratung, Betreuung und Begleitung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr erreichbar.

Einsatz Dorfhelferin: 07661/7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661/3139.

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172-7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags, sonn- und feiertags rund um die Uhr).

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel. 07661/391-114.

Tageselternverein Dreisamtal/Hochschwarzwald: Sprechzeiten dienstags 09.00 – 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-hsw@gmx.de oder www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel. 07602/9101-26

Polizeiposten Hinterzarten: Rathausstraße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: Alfred Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarrbüro, Tel. 9103-0, Öffnungszeiten, Mo.: 09.30 – 11.30 Uhr, Di.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mi./Fr.: 08.30 – 11.30 Uhr

Öffnungszeiten des Kindergarten St. Michael, Tel. 470: Montag bis Freitag 7.30 – 13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr.

Pfarrbücherei: Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

Betreuungsgruppe St. Märgen: Donnerstag, 14.30 – 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (18.05. – 24.05.2013)

Bürgermeisteramt:

Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr,

14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,

14.00 – 18.00 Uhr

Gemeindekasse:

Di., Mi., Fr. 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,

14.00 – 18.00 Uhr

Tourist-Information:

Samstag, 18.05. 10.00 – 12.00 Uhr

Dienstag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr

Dienstag/Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr

AUS DEM GEMEINDERAT

Vereidigung und Verpflichtung des am 24.02.2013 neu gewählten Bürgermeisters Manfred Kreuzt

Der Gemeinderat hatte einstimmig Bürgermeisterstellvertreter Gerhard Dold dafür bestellt, die Vereidigung und Verpflichtung des Bürgermeisters vorzunehmen.

Die Vereidigung/Verpflichtung wurde sodann von Bürgermeisterstellvertreter Gerhard Dold mit folgenden Worten vorgenommen, welche von Bürgermeister Manfred Kreuzt unter Erheben der rechten Hand wiederholt wurden:

Ich schwöre, dass ich mein Amt nach bestem Wissen und Können führen, das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland, die Landesverfassung und das Recht ach-

ten und verteidigen und Gerechtigkeit gegen jedermann üben werde. So wahr mir Gott helfe.

Ich gelobe, die Rechte der Gemeinde gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das der Einwohner nach Kräften zu fördern“.

Ehrung von Blutspendern

Bürgermeister Kreuzt überreichte im Auftrag des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg den Blutspendern die Urkunde und die Blutspender-Ehrennadel mit der jeweils eingravierten Spendenzahl.

Eine Ehrung erhielten Ilona Brender und Miriam Fehrenbach für jeweils 10 maliges Blutspenden.

Die anwesenden Blutspender erhielten ein Vesper im Hotel Löwen.

Stellungnahme zu Bauanträgen

- Antrag auf Teilabbruch eines Sägebetriebes und Nutzung des verbleibenden Gebäudeteils als Lager, Flst. Nr. 99

Der Gemeinderat erteilte einstimmig das Einvernehmen.

Bekanntgaben

Von der Südbadenbus GmbH wurde ab 01.05.2013 eine neue Buslinie eingeführt. Der „Panoramabus“ startet in Triberg und fährt über Schonach, Schönwald, Furtwangen bis zum Thurner und zurück. Von da aus gibt es Anschlussmöglichkeiten nach Hinterzarten und Titisee-Neustadt. Die Busse verkehren an Samstagen sowie an Sonn- und Feiertagen und können auch mit der KONUS-Karte genutzt werden.

Für unsere Mitbürger NOTIERT

Kleinkindbetreuung

Die Kleinkindgruppe für Kinder unter 3 Jahren im Kindergarten St. Michael geht ab 16.09.2013 in Betrieb. Anmeldungen nimmt die Kindergartenleitung ab 05.06.2013, vormittags zwischen 9 Uhr und 12.30 Uhr entgegen. Um vorherige telefonische Absprache mit der Kindergartenleitung unter der Tel. 07669/470 wird gebeten.

Der Ortsverein des DRK St. Märgen ...

ist eine kleine Truppe, die sich beständig fortbildet und Ihre Materialien auf dem neuesten Stand hält – zum Wohle der Bevölkerung und zur Hilfe in Notsituationen.

Wir freuen uns über jede Unterstützung und natürlich ganz besonders über **neue Mitglieder!**

Unter Anderem tun wir : lernen, lehren, üben, sammeln, uns fortbilden, besprechen, feiern, wandern, planen, ausarbeiten, Patienten versorgen, -betreuen, Material beschaffen, -warten, -pflegen,

Kontakt: Adelheid Morath,
Tel. 07669 – 1646.

TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Mittwoch, 15.05.2013

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**
Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung.
Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Mittwoch, 15.05.2013

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen um 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Mittwoch, 15.05.2013

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

Donnerstag, 16.05.2013

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und

weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen um 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Freitag, 17.05.2013

17:00 - 19:00 St. Märgen, Grund- und Hauptschule **Sperlichs Kinderkino**

Original Kinofilm auf Großleinwand!

„Ritter Rost“, Zeichentrick ab 7 Jahre
Eintritt 5,00 Euro

Samstag, 18.05.2013

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Samstag, 14:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung.
Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Samstag, 18.05.2013

13:00 - 17:00 St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 **„De la couleur au paysage“ Ausstellung von Michel Tugler - Malerei**

Sonntag, 19.05.2013

10:00 - 13:00 St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise

ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunstausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug | Führung an Öffnungstagen um 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

Sonntag, 19.05.2013

10:00 St. Märgen, Klosterhof, bei der katholischen Kirche **Klosterkultur und Uhrengeschichte - Erlebnisreiche Panoramatour mit historischem Uhrenträger von St. Märgen nach St. Peter**

Nach ca. 1-stündiger Führung durch das Kloster Museum St. Märgen mit interessanten Einblicken in die Klosterkulturen und Uhrengeschichte, führt uns die Wanderung mit dem Wanderführer über den Kapfenber nach St. Peter. Über ÖPNV gelangt man per Bus im 1- bzw. 2-Stunden-Takt zum Ausgangspunkt zurück (mit KONUS-Karte gratis!).

Sonntag, 19.05.2013

13:00 - 17:00 St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**De la couleur au paysage**“ **Ausstellung von Michel Tugler - Malerei**

Sonntag, 19.05.2013

20:00 St. Märgen, Schwarzwaldhalle, **Jahreskonzert Männergesangverein St. Märgen**

Montag, 20.05.2013

10:00 - 13:00 St. Märgen, Kloster Museum

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunstausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug | Führung an Öffnungstagen um 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

Montag, 20.05.2013

11:00 St. Märgen, Danielhof, **Deutscher Mühlentag bei der Danielhof-Mühle in St. Märgen**

Dienstag, 21.05.2013

10:00 - 12:30 St. Märgen Tourist Information, 79274 St. Märgen **Gipsmasken** Herstellung von schönen Masken aus Gips, diese werden noch angemalt. Für Kinder ab 7 Jahren. 3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei

Mittwoch, 22.05.2013

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff** Mountainbike & Rennrad Mittwoch, 18:00 Uhr, Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635 Teilnahme auf eigene Gefahr!

Mittwoch, 22.05.2013

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte** Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen um 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Mittwoch, 22.05.2013

13:30 St. Märgen Tourist Information, 79274 St. Märgen **Erlebnisreiche Genusswanderung** Geführte Wanderung rund um St. Märgen mit Edgar Leitner (ca. 8 km). Erleben Sie unterwegs heimische Gastfreundschaft auf einem Bauernhof mit Verkostung regionaler Spezialitäten. Anmeldung bis 11 Uhr bei der Tourist-Information St. Märgen erforderlich! Mindestteilnehmer 5 Personen. Kosten: EW: 6,00 €, Kinder 6-15 Jahre, 3,00 €

Mittwoch, 22.05.2013

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung** Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht



Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst:

Pfingstmontag, 20.5.2013

10.30 Uhr Ökumen. Gottesdienst (Pfr. Meisert/Pfr. Wegner) auf dem Thurner in St. Märgen. Treffpunkt bei gutem Wetter: Parkplatz Thurner. Treffpunkt bei schlechtem Wetter: in der Thurner-Kapelle.

Kammerkonzert: Freitag, 17.5.13, 19.30 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen, Kammerkonzert mit Barockvioline und Cembalo – Ensemble Fluetem – Vit Nermut (Prag) und Zsófia Csákány (Ehrenkirchen).

Pfarrbüro geschlossen

Das Pfarrbüro ist am Freitag, 24. und Freitag, 31.05.2013, geschlossen.

Senioren 65+

Am 29.04.2013 richtete die Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V., zusammen mit

dem Altenwerk St. Märgen, einen Nachmittag für die Seniorinnen und Senioren 65+ aus.

Die Pflegedienstleiterin Frau Schultis gab einen kurzen Einblick über den Einsatzbereich und die Aufgaben der Sozialstation. Es wurden Pflegestufen und Abrechnungsmöglichkeiten einzelner Leistungsmodule erklärt und die Arbeit der Betreuungsgruppen vorgestellt.

Den Kaffee schenkte Frau Faller mit ihren Helferinnen vom Altenwerk aus, den Kuchen backten Mitarbeiterinnen der Sozialstation. Für die geleistete Arbeit ein sehr herzliches „Vergelts Gott“ .

So gut gestärkt konnte das Programm beginnen, für das Fr. Aßmann verantwortlich war. Da gab es ein Liederrätsel, das für die St. Märgener Senioren keine wirkliche Herausforderung war, sind sie doch als gute Sänger bekannt. Es folgte ein „Sitzanz“ auf das Lied „Tulpen aus Amsterdam“. Für die Fingerfertigkeit und die Koordination wurden Fangbecher gebastelt und sogleich

ausprobiert.

Frau Aßmann dankte allen Helferinnen und Teilnehmern des Nachmittags und lud die Seniorinnen und Senioren herzlich ein, einmal zum Schnuppern in die Gruppe zu kommen, die immer donnerstags von 14:30 bis 17:30 Uhr im Pfarrgebäude stattfindet.

Music for while - Komm mach mit

Für alle, die ihre Stimme mit Anderen ausprobieren wollen, die für regelmäßige Chorproben keine Zeit haben, die gespannt sind auf neue Lieder im Gottesdienst und die neue Menschen treffen wollen. In sechs Proben werden Stück eingeübt, die am 15. u. 16.06. in den Gottesdiensten erklingen werden. Wir treffen uns wechselweise in St. Märgen und St. Peter. Probenstag: Dienstag um 19.30 Uhr. Der Spaß kommt nicht zu kurz! Musikalischer Leiter: Johannes Götz. Anmeldung: Johannes.Goetz@t-online.de .



BERICHTE DER VEREINE

RSV Bike-ARGE St. Märgen e. V.

Montag, 20. 05.: Mühlentour mit dem MTB.
Treffpunkt: 10:30 Uhr beim Brunnen. Je nach Witterung kann die Abfahrtszeit variabel gestaltet werden. Auskunft: R. Rüffer, Tel. 300.

Der Vorstand

Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

22. Mai, 20.00 Uhr

Sitzung - Verwaltungsrat

Freiwillige Feuerwehr St. Märgen

Goldenes Abzeichen ist das Ziel

Jeden Donnerstag Abend treffen sich zwei Gruppen der Feuerwehr St. Märgen beim Parkplatz Hausmatte um miteinander die erforderlichen Handgriffe die zum Erwerb des goldenen Leistungsabzeichens notwendig sind einzuüben.

Die Leistungsabzeichen sind eine sehr gute Vorbereitung auf kommende Einsätze, da hier zum einen die Menschenrettung bei Brandeinsätzen, Löscheinsätze sowie Einsätze zur technischen Hilfeleistung (Verkehrsunfälle) unter Zeitdruck trainiert werden müssen und sich hierdurch die Abläufe festigen können. Zum anderen wird bei der Stufe Gold den Wehrmännern auch noch Theoretisches Wissen abverlangt wird.

Die Kameraden machen dieses Abzeichen „neben“ der eigentlichen Feuerwehrarbeit her und werden bis zur Ablegung der Prüfung am 13. Juli mindestens 14 zusätzliche Proben absolviert haben.

Wenn Sie sich gerne ein Bild über die Arbeit und die Ausrüstung ihrer Feuerwehr St. Märgen machen wollen sind sie als Zuschauer herzlich willkommen. Auch wenn Sie Interesse an der Arbeit der Feuerwehr haben und bei uns mitmachen wollen sind Sie recht herzlich willkommen.

Wie gesagt jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr, Parkplatz Hausmatte.

Ihre Feuerwehr St.Märgen

Ski-Club St. Märgen

Bei der SV-Cup Wertung 2012/13 erreichte der Ski-Club St. Märgen in der Disziplin Langlauf mit 1.041 Punkten einen hervorragenden dritten Platz. Gewertet wurden acht SV-Cup Rennen in der vergangenen Saison, an denen unsere Mannschaft teilnahm. An der SV Cup Wertung Langlauf nahmen 28 Vereine aus dem gesamten Skiverband Schwarzwald teil. Vorsitzender Raimund Löffler konnte bei der Ehrung einen Gutschein über vier Paar Langlauf-Skier in Empfang nehmen.

In der Gesamtwertung, bei der alle Disziplinen, Langlauf, Biathlon, Sprunglauf und Nordische Kombination gewertet wurden, kam der Ski-Club St. Märgen bei den 34 teilnehmenden Vereinen auf den 6. Platz, obwohl St. Märgen nur beim Langlauf und Biathlon vertreten war.

Bienvenue en Bretagne !

Jugendaustausch in den Sommerferien in die Bretagne in Frankreich vom 17. bis 24. August 2013!

Einladung an alle Jugendlichen ab 13 Jahren zum Besuch unserer Partnergemeinde Erdeven in der Bretagne. Zusammen mit einem Freund/einer Freundin wird man in einer Austauschfamilie freundlich aufgenommen und lernt so Land und Leute auf besondere Weise kennen. Es wird ein abwechslungsreiches Programm angeboten, bei dem Besuche am Meer, gesellige Abende mit Crepes und z.B. eine Kanufahrt in einer Bucht zu den Highlights gehören. Ausführliche Informationen und Anmeldung bei Fam. Löffler, Tel. 1228 oder Familie Wehrle, Tel. 1636. Wer hätte Lust, unsere Jugendlichen bei Ihrem Austausch zu begleiten, wir suchen Erwachsene, die sich vorstellen können als Begleiter und Fahrer (Kleinbusse) eine unvergessliche, abwechslungsreiche Woche in Frankreich zu verbringen? Hier ein Bild vom Besuch unserer Freunde aus Erdeven Anfang Mai.



INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Kinderstube sucht Praktikant/in

im Anerkennungsjahr ab September 2013 für Erzieher/innen und Kinderpfleger/innen für die Ganztagesgruppe für Kleinkinder (3 Monate – 3 Jahre) in Vollzeit. Schriftliche Bewerbungen: Kinderstube Dreisamtal e.V., Höfener Str. 7A, 79199 Kirchzarten oder eMail: leitung@kinderstube-dreisamtal.de

NABU - Gruppe Dreisamtal

Arbeitseinsatz am Samstag, 18.05.2013. Es werden beim Neuhäuser Biotop einige Mäharbeiten durchgeführt, dafür werden noch fleißige Helfer benötigt. Beginn: 15 Uhr. Dauer ca. 1,5 Stunden. Infos: Tel. 07661-6488. Der Arbeitseinsatz findet nicht bei Regen statt. Infos: www.nabu-dreisamtal.de.

Fahr- und Reitergruppe St. Peter

Am Pfingstsonntag, 19.05., ab 14.30 Uhr findet auf dem Vereinsreitplatz (Einfahrt Sportplatz) ein Ponyreitangebot für Kinder statt. Die Eltern dürfen sich über unser Kaffee- und Kuchenangebot freuen! Wenn vorhanden, bitte (Fahrrad-) Helme mitbringen.

Mühlen- und Käsefest auf dem Melcherhof im Unteribental

am Pfingstmontag, 20.05.2013
von 11 - 18 Uhr

Das Motto „Das Mühlrad erleben - Vom Käserad genießen“ hierzu wird herzlich eingeladen.

„Eltern-Pub“

Ein Kurs für Eltern von pubertierenden Jugendlichen im Alter von ca. 13 bis 17 Jahren. Dieser Kurs geht darauf ein, welche Fragen sie als Eltern haben, wie sie sich trotz unterschiedlicher Sprache verstehen und verständigen können. Kursleitung: Sabine Esch und Eberhard Leicher von der Psychologischen Beratungsstelle des Caritasverbandes Breisgau-Hochschwarzwald. Termine: 24.06./01.07./08.07./15.07.2013, jeweils von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr. Kosten: 50 € für Einzelpersonen, 80 € für Paare. Infos/Anmeldung: 07651/911880.

Kinderleicht! Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

Bequem und übersichtlich

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.



Lassen Sie sich von unserem Online-Kalkulator überzeugen!

www.primo-stockach.de

› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de



Praxis Drs. Bathe und v. Flotow

Liebe Patienten,
in der Zeit vom 21.05. - 31.05.2013 gilt folgende geänderte
Sprechzeitenregelung:

Montag - Freitag: 8.00 - 11.30 Uhr

Dienstag + Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr

- Termine nach Vereinbarung -

Dr. med. Maria Vacariu

Fachärztin für Allgemeinmedizin
Stegen • Am Schloßpark 4 • Tel. 07661 61212

Liebe Patienten,
wir wünschen frohe Pfingsten.

Es sind Ferien vom 21.05. - 24.05.2013

Vertretung telefonisch zu erfragen.

Suche Ferienwohnung mit sep. Eingang
ab 1. Juni längerfristig für ca. 4-6 Wochen.
Tel. 0175 5025528

Der Mai ist gekommen – alle schwärmen aus!

Bewerben Sie jetzt Ausflugsziele,
Veranstaltungen und Einkehr-
möglichkeiten. Sichern Sie sich
schnell einen Anzeigenplatz:

☐ Tel. 07771/9317-11
☐ www.primo-stockach.de



Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
anzeigen@primo-stockach.de

Seit 25 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



China: Trendmetropolen Hongkong, Macau und Inselparadies Hainan

Erleben Sie mit uns vom 04.12. bis 10.12.2013 China ab/an Frankfurt
in ausgewählten Hotels der Kategorie und .

Reisepreis: p.P. ab € **1.099,-**
(im Doppelzimmer)

- Zubringerflug nach Frankfurt von Friedrichshafen und zurück
(auf Anfrage, vorbehaltlich Verfügbarkeit) Flugzuschlag: € 65,- p.P.
- Zubringerflug nach Frankfurt von Zürich und zurück
(auf Anfrage, vorbehaltlich Verfügbarkeit) Flugzuschlag: € 195,- p.P.
- attraktive Ausflugspakete, Badeverlängerung uvm. zubuchbar

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

PRIMO-Reisebüro Meersburg

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 075 32 / 80 01 - 22, Telefon: 075 32 / 80 01 - 13

E-Mail primo@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net



Primo-Anzeigen-Online-Kalkulator!

ALLE Ausgaben | ALLE Formate | ALLE Preise

finden Sie in unserem Online-Kalkulator unter

www.primo-stockach.de

INFORMATIONSSABEND:
Donnerstag, 06.06.2013, 18:30 Uhr

WAS TUN NACH DER MITTLEREN REIFE?

Sie möchten einen staatlich anerkannten Berufsabschluss machen, die Fachhochschulreife erwerben und dabei Ihre besonderen **Fähigkeiten** und **Interessen** einbringen?
Besuchen Sie unsere privaten Berufskollegs für

GRAFIK-DESIGN PRODUKT-DESIGN MEDIEN-DESIGN

Gerne laden wir Sie zu einem persönlichen Informationsgespräch in unseren Räumen ein:
Kaiser-Joseph-Straße 168, 79098 Freiburg
Tel. 0761/156 48 03-0, freiburg@akademie-bw.de
www.akademie-bw.de

Akademie für Kommunikation
in Baden-Württemberg



Freiburg Heilbronn Mannheim Pforzheim Stuttgart Ulm



SPARGELESSEN

bis 30. Juni direkt beim Erzeuger
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr
Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv.: Tel. 07633/92332-160 • Fax -180
bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

Bohrerhof
... wo's Gutes geschieht

Suche Mietwohnung (mind. 2 Zi.)

mit EBK, bevorzugt teilmöbliert in St. Märgen
ab Sept. 2013. Tel.: 0179-5555079

Suche für Wohnanlage (9 Einheiten) in St. Märgen Hausmeister/Hausreinigungskraft

auf Mini-Job-Basis ab 01.07.2013
Tel. 01 75 / 4 88 14 15 oder 0 76 60 / 92 06 95

3-Zimmer-Wohnung

in St. Märgen, 65 qm, EBK, Balkon, 390,- EUR zum
1.7., neu zu vermieten. Tel. 01 72 7 18 60 12

Stellenangebot: Wir suchen für unsere Backstube eine zuverlässige Reinigungskraft

2 - 3 mal die Woche, ca. 5 Std./Woche auf 400,- Euro-Basis.
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
Josef Ruf Bäckerei und Lebensmittel KG
Scheuergasse 2 • 79271 St. Peter
Tel. 07660 209 oder info@beckesepp.de

WOHNUNGSSUCHE

Rentner-Ehepaar sucht 3-4-Zi.-Wohnung in St. Märgen oder
Umgebung. Kein DG bitte. Danke im Voraus.
Tel. 00 333 89 72 12 68

*Aus Liebe
schenken* 

JUWELIER KÜHN

Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 3 38 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE
EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

Zahnarzt Dr. M. P. Heck

Lärchenstraße 7, 79256 Buchenbach, Tel. 07661 93150

Unsere Praxis

ist vom 17. Mai bis 31. Mai 2013
geschlossen.

Vertretung:

Dr. Metzger in Kirchzarten, Tel. 07661 2882

Den zahnärztlichen Notdienst für die Wochenenden erfahren
Sie unter der Nummer: 01803 222 555 45.



Dr. Mikhail Peter Heck
mit Team

VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS

**KW
21 + KW
22**

LIEBE ANZEIGENKUNDEN,

in der **KW 21 (20.05. bis 26.05.2013)** und
KW 22 (27.05. bis 02.06.2013) ist der
Anzeigenschluss jeweils **1** Tag früher.

Bitte denken Sie bei
Ihrer Anzeigenplanung daran!



Ihr Primo Verlag
Stockach



BITTE BEACHTEN!



www.primo-online-print.de
Der Primo-Print-Shop im Internet.

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2